

Figure 1 : Pompe modèle 7216-4

DESCRIPTION

Les pompes modèles 7216-4 et 7222-B4 sont des pompes de transfert alternatives, à double effet, à commande pneumatique avec un rapport de pression matériel-air de 1 à 1.

La pompe modèle 7216-4 est conçue pour effectuer le pompage d'un baril de 55 gallons (200/205 l) et est équipée d'un adaptateur de bonde. Les garnitures supérieures en Téflon résistantes aux solvants permettent d'utiliser cette pompe dans un grand nombre d'applications. Les joints d'étanchéité en téflon sont susceptibles à l'usure et doivent être ajustés régulièrement pour empêcher que la pompe ne présente des fuites.

La pompe modèle 7222-B4 est une pompe extra-courte équipée d'une entrée de liquide de 1 1/2" NPTF (f). La garniture supérieure en Viton est compatible avec tous les produits pétroliers. La pompe peut être montée sur une colonne montante ou sur le mur et utilisée avec un tuyau et un dispositif de siphonage.

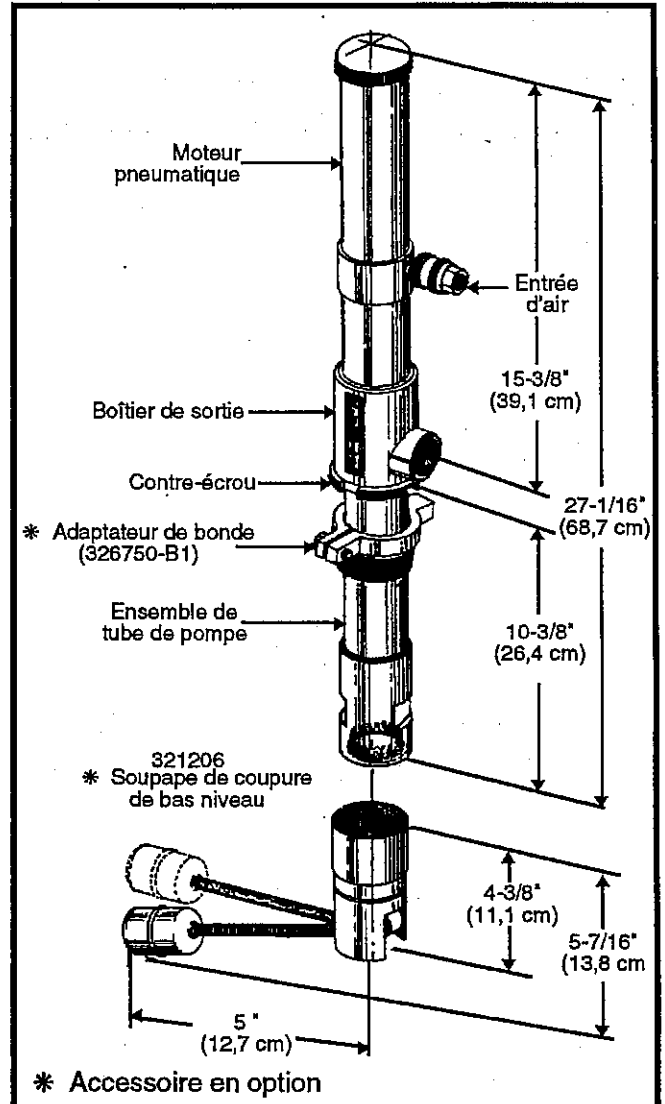


Figure 2 : Pompe modèle 7222-B4

Avec l'addition d'un adaptateur de bonde en option 326750-B1 et d'un tuyau de 1 1/2" de la bonne longueur, la pompe peut être également installée sur un réservoir de capacité. Une soupape de coupure de bas niveau 321206 est disponible pour empêcher l'air d'entrer dans la pompe.

ENTRETIEN DU MOTEUR PNEUMATIQUE

Pour l'entretien du moteur pneumatique, consultez la feuille d'instruction SER 318450-4

POUR UN ENTRETIEN PLUS POUSSÉ, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE CENTRE DE DISTRIBUTION ALEMITE LE PLUS PROCHE



ALEMITE CORPORATION
PO BOX 473515 CHARLOTTE NC 28247-3515

SPECIFICATIONS

Rapport de pompe 1:1

Tête de pompe Dia. 2-1/16" (52,4 mm)

Pression d'air de fonctionnement recommandée :

 7216-4 100 psi (6,9 Bar)

 7222-B4 75-150 psi (5,2 - 10,3 Bar)

Pression d'air de fonctionnement maximale 200 psi (13,8 Bar)

Pression de liquide maximale 200 psi (13,8 Bar)

Entrée de matériel :

 7216-4 0,76 po² (19,3 cm²)

 7222-B4 1 1/2" NPTF (f)

Sortie de matériel 1" NPTF (f)

Capacité du réservoir

 (7216-4) Jusqu'à 55 gal. (200/205 l)

Fixation de bonde 2" NPTF (m)

Poids :

 7216-4 18 lbs (8,2 kg)

 7222-B4 13 lbs (5,9 kg)

REGLES DE SECURITE GENERALES

1. Lisez toutes les feuilles d'instructions avec attention avant d'assembler, de désassembler ou de faire fonctionner le système.
2. Protégez toutes les conduites d'air et de matériel contre tout dommage ou perforation.
3. Vérifiez toutes les conduites sous pression pour tout signe d'usure avant de faire fonctionner. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées.
4. Ne dépassez jamais les pressions limites du système.
5. Ne dirigez jamais le dispositif de distribution vers une autre personne. Une décharge accidentelle pourrait causer des blessures graves.
6. Éliminez toute pression avant d'effectuer l'entretien ou la réparation de toutes composantes du système.

7. Toute pièce endommagée, faible ou usée constitue un danger pour les personnes et le matériel. Ces conditions indiquent qu'un remplacement est nécessaire.

8. Les solvants et les matériaux de pompage doivent être compatibles avec les garnitures en Téflon utilisées dans la pompe. Consultez votre fournisseur et/ou votre représentant local Alemite.



N'UTILISEZ PAS de solvants aux halogénures d'hydrocarbures, comme du chlorure de méthylène ou du 1,1,1-trichloroéthane dans cette pompe. Une explosion peut se produire lorsque les pièces en aluminium d'un dispositif antérieur capable de contenir une pression entrent en contact avec des solvants aux halogénures d'hydrocarbures.

NE PRENEZ AUCUN RISQUE ! CONSULTEZ VOTRE FOURNISSEUR POUR ÊTRE CERTAIN

L'utilisation d'un limiteur de pression ou d'un "stabilisant" chimique **NE** suffit **PAS** à éliminer les dangers d'explosion !

INSTALLATION

ACCESSOIRES DE CONDUITES D'AIR :

L'utilisation d'un séparateur d'humidité/filtre d'eau (comme le 5604-2) est recommandée. L'air humide peut causer l'élimination du lubrifiant dans le moteur.

Un régulateur de pression d'air (comme le 7604 avec un indicateur de pression) doit être utilisé pour fournir une pression d'air réglée et sans danger.

L'utilisation d'un graisseur à canalisation d'air (comme le 5904-2) est recommandée avec cette pompe.

Modèle 7216-4 :
(Figure 1)

ATTENTION : Veuillez consulter votre vendeur ou votre distributeur Alemite si vous avez des doutes concernant votre pompe et le matériel que vous désirez pomper.

1. Vissez l'adaptateur 53176 dans l'entrée d'air de la tête de pompe.
2. Vissez la soupape de coupure 319391 dans l'adaptateur 53176. Assurez-vous que la soupape est dans la position "fermée".
3. Vissez l'adaptateur femelle 330605 sur la soupape de coupure 319391.
4. Connectez le raccord à air à déconnexion rapide 328030 au tuyau d'alimentation en air de la pièce.

5. Desserrez la vis de l'adaptateur de bonde.
6. Vissez l'adaptateur de bonde avec la pompe dans l'orifice de bonde du baril de 55 gallons (200/205 l).
7. Placez la pompe à la profondeur désirée et dans la bonne direction d'évacuation et serrez la vis.
8. Raccordez le connecteur approprié à la sortie de matériel de la pompe.

Modèle 7222-B4 : (Figure 2)

1. Raccordez le raccord à air femelle 328030 à la conduite d'alimentation en air de la pièce.
2. Vissez l'adaptateur mâle 328034 dans le moteur pneumatique.

REMARQUE : Dans une installation de récipient, si un ensemble adaptateur et soupape de coupure de bas niveau 321206 est utilisé, laissez un dégagement minimum de 3 pouces (76,2 mm) entre la partie inférieure de l'ensemble et le fond du récipient. La pompe peut être installée dans le récipient en utilisant l'adaptateur de bonde 326750-B1 (optionnel).

REMARQUE : Dans une installation de récipient, raccordez un tuyau ordinaire de 1 1/2" (non fourni) d'une longueur suffisante pour atteindre la profondeur correcte dans le récipient.

3a. Enlevez le boîtier du clapet de pied 321269 du tube de pompe.

3b. Installez l'adaptateur de bonde 326750-B1 sur le tube de pompe.

3c. Remplacez le boîtier du clapet de pied sur le tube de pompe.

3d. Insérez la pompe dans le récipient/baril et vissez l'adaptateur de bonde.

3e. Desserrez la vis de réglage de l'adaptateur de bonde. Placez la pompe à la profondeur désirée et dans la bonne direction et fixez-la à l'aide de la vis de réglage.

Installation sur une colonne montante :

3. Vissez la pompe sur la sortie de la conduite d'aspiration.

Installation sur un mur :

3. Pour effectuer une installation murale, le support mural 328190 et la plaque d'adaptateur 322593 doivent être utilisés. Un adaptateur de bonde 326750-B1 est installé de la même manière que l'installation d'un récipient de capacité. Un dispositif de siphonage SWA-306 est installé dans l'entrée de matériel de la pompe.

TABLEAU D'ENTRETIEN

SYMPTOME : La pompe ne fonctionne pas.	
CAUSE PROBABLE	REMEDE
A. Pression d'air insuffisante	A. Augmentez la pression d'air conformément aux exigences spécifiées. Ne dépassez pas les limites de fonctionnement.
B. Entrée d'air bloquée	B. Enlevez, nettoyez ou remplacez le raccord à air 328030, les adaptateurs 53176 et 330605 et la soupape de coupure 319391.
C. Fuite dans la conduite d'air.	C. Vérifiez la conduite d'air et les raccords. Remplacez au besoin.
D. Le jeu de garnitures est trop serré.	D. Ajustez la garniture selon les instructions sous la rubrique Réglage des garnitures.
SYMPTOME : La pompe fonctionne mais évacue peu ou pas de matériel.	
CAUSE PROBABLE	REMEDE
A. Baril vide.	A. Placez la pompe dans un autre baril.
B. Garnitures usagées dans la tête de pompe et/ou l'ensemble de tube de pompe.	B. Remplacez les garnitures ou les joints d'étanchéité. Consultez la rubrique ENTRETIEN.
C. Corps étranger dans l'entrée de matériel de la pompe.	C. Nettoyez la partie inférieure de l'ensemble de tube de pompe.

4. Raccordez la conduite d'alimentation en matériel à la sortie de matériel.
5. Connectez le raccord à air femelle à l'adaptateur mâle. La pompe est prête à fonctionner.

FONCTIONNEMENT

1. Connectez le raccord à air 328030 (dans la conduite d'alimentation en air de la pièce) à l'adaptateur 330605 (7216-4) ou 328034 (7222-B4).
2. Mettez sous tension l'alimentation en air de la pièce.

ATTENTION : La pression d'air de fonctionnement maximale est de 200 psi (13,8 Bar). **NE DÉPASSEZ JAMAIS CETTE LIMITE.**

3. Modèle 7216-4 seulement :
Ouvrez la soupape 319391 et commencez le pompage.
4. Amorcez la pompe en serrant le pistolet de distribution jusqu'à ce que le matériel commence à s'écouler.
5. La pompe est prête à fonctionner normalement.

ENTRETIEN

Les pompes se composent toutes deux de pièces en aluminium et en acier carboné dans les voies de circulation mouillées. Les différences entre les pompes sont décrites ci-dessous.

Modèle 7216-4 :

La voie de circulation mouillée se compose de garnitures en Téflon (336503) dans la partie supérieure du tube et un plongeur en Nylon 11. Les garnitures en

Téflon sont utilisées parce que celles-ci sont compatibles avec toute une gamme de liquides.

Ces garnitures en Téflon nécessitent un ajustement régulier pour éviter toute fuite de matériel de pompage et toute irruption hors de l'orifice d'évacuation (Consultez la rubrique Réglage des garnitures supérieures en Téflon).

Modèle 7222-B4 :

La voie de circulation mouillée se compose d'une garniture en Viton dans la partie supérieure du tube et d'un plongeur en Nylon 11. Le Viton est compatible avec les produits du pétrole. Aucun réglage des garnitures n'est nécessaire pour toute la durée de vie utile de la pompe.

REMARQUE : Puisque le Viton est d'un entretien pratiquement nul et qu'il s'adapte aux deux pompes, il est recommandé de l'utiliser dans les deux pompes si toutefois le liquide est compatible.

Réglage des garnitures en Téflon :
(Figure 3)

1. Placez la pièce coulée de la pompe dans un étau à mordache ou soutenez la pièce coulée de la pompe à l'aide d'une grosse clé si l'entretien s'effectue sur place.
2. A l'aide d'une grosse clé utilisée sur les pans de manoeuvre de l'ensemble d'entrée d'air 318475, faites tourner l'ensemble d'entrée d'air de deux ou trois tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Observez la vis de garniture 318778 lors du desserrage de l'entrée d'air. Elle restera immobile ou elle se dévissera (en un ensemble) avec l'entrée d'air.

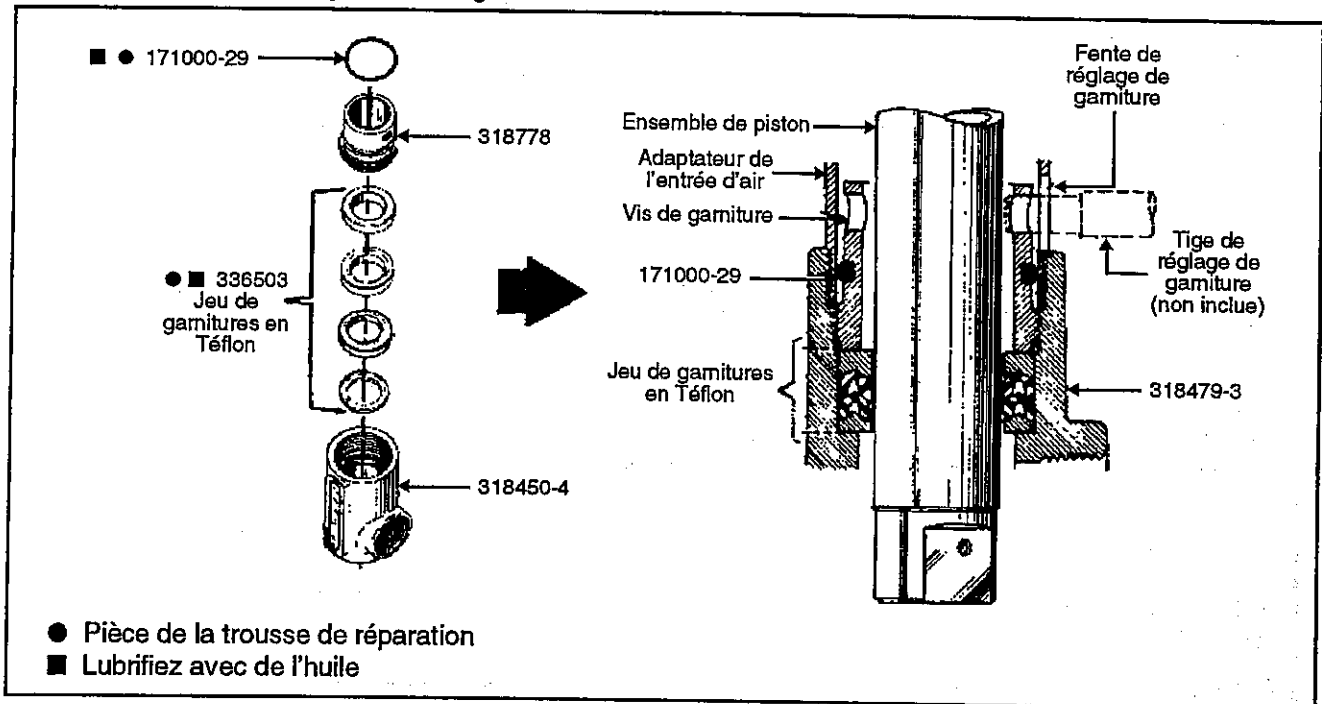


Figure 3 : Réglage de la garniture en Téflon

3. Si la vis de garniture demeure immobile, insérez une tige de réglage de garniture à travers l'orifice d'évacuation dans l'un ou l'autre des orifices de vis de garniture. Serrez ensuite l'entrée d'air et la vis de garniture comme un ensemble jusqu'à ce que la vis de garniture soit bien serrée. Enlevez la tige de réglage et serrez à fond l'ensemble d'entrée d'air.

4. Si l'entrée d'air et la vis de garniture tournent ensemble, il faut les dégager complètement. Soulevez l'ensemble d'entrée d'air juste assez pour pincer la vis de garniture et tirer sur celle-ci pour la dégager de l'entrée d'air.

5. Insérez la vis de garniture dans la pièce de coulée de la pompe et serrez celle-ci à la main jusqu'à ce qu'elle soit bien assise contre la garniture.

6. Raccordez l'entrée d'air dans la pièce coulée de la pompe et serrez-la jusqu'à ce que l'orifice d'évacuation soit aligné avec l'un des orifices de la vis de garniture. Insérez la tige de réglage de garniture à travers les deux orifices et ajustez jusqu'à ce que la vis de garniture soit bien serrée. Enlevez la tige de réglage et serrez à fond l'ensemble d'entrée d'air.

7. Lorsque l'ensemble d'entrée d'air est serré, effectuez l'essai suivant :

Puisque le serrage des garnitures augmente le frottement interne de la pompe, celle-ci tend à ralentir avec le serrage des garnitures. Les garnitures de la pompe sont correctement ajustées si le cycle de pompe s'enclenche très lentement avec une pression d'air appliquée d'environ 25 psi (1,7 Bar) et aucun matériel de pompage.

ENTRETIEN

Désassemblage/Réassemblage

(Figures 5 & 6)

REMARQUE : Les instructions suivantes s'appliquent aux pompes 7216-4 et 7222-B4. Les différences sont décrites dans les instructions.

REMARQUE : Le filetage inférieur des ensembles de tige et butée des deux pompes a été allongé pour tenir compte de l'épaisseur additionnelle du bossage du piston en nylon. Si le piston métallique est remplacé par un piston en nylon, l'ensemble de tige et butée doit également être remplacé. Commandez la trousse No. 393551-1 (7216-4) ou No. 393552 (7222-B4) (voir la Figure 7).

REMARQUE : Puisqu'il est possible que vous deviez serrer des pièces de précision dans un étau, il est recommandé que l'étau soit équipé de mordache non-destructive.

REMARQUE : Lorsque toutes les pièces ont été enlevées de la pompe, nettoyez et inspectez celles-ci pour tout signe de dommage ou d'usure.

1. Fixez la pompe dans un étau en utilisant les pans de manoeuvre de la pièce coulée de la pompe 318479-3.
2. Retirez le contre-écrou 333348 à l'aide d'un marteau et d'un poinçon.
3. Dévissez l'ensemble de pompe et tube de la pièce coulée de pompe (voir la Figure 5 ou 6).
4. Tirez sur le cylindre vers le bas pour mettre à découvert la goupille fendue 172212-16 et enlevez celle-ci.

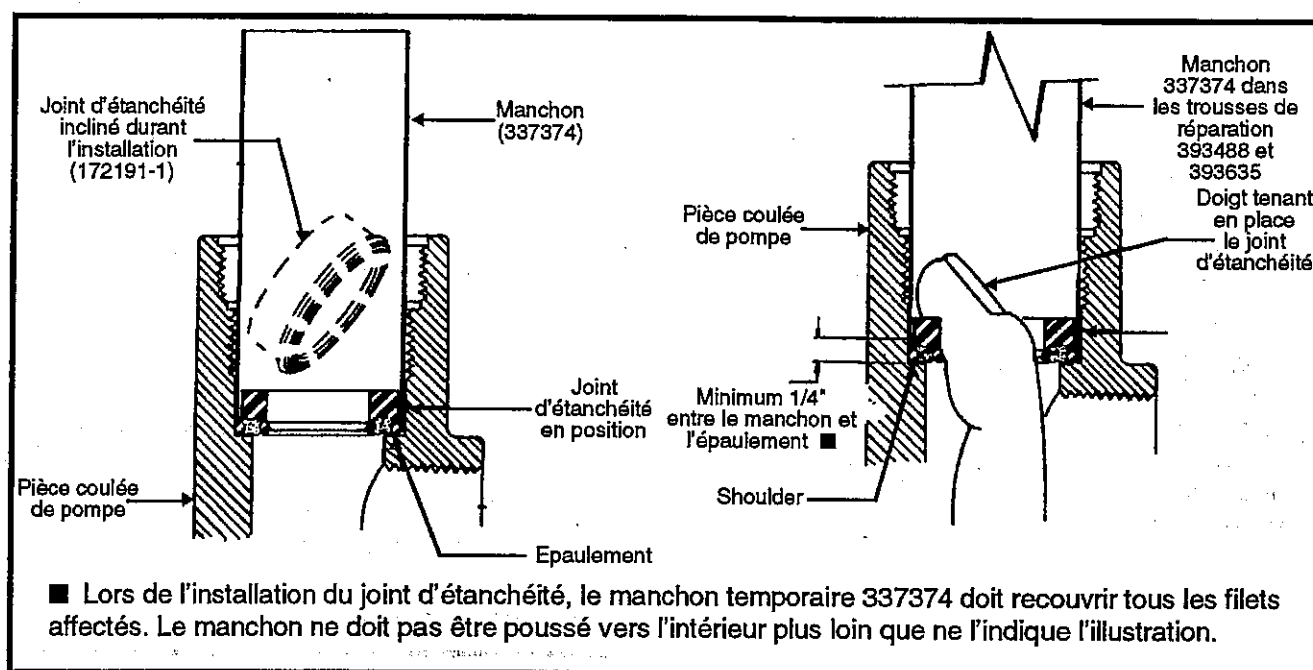


Figure 4 : Installation du joint d'étanchéité 172191-1 dans la pièce coulée de pompe

5. Dégagez l'ensemble de cylindre de l'ensemble piston et tige.

6. Dévissez l'ensemble de piston et tige.

7. Enlevez l'ensemble soudé de l'étau et serrez l'ensemble de piston et tige dans l'étau par la tige.

8. Enlevez l'écrou de blocage 51929 et retirez le plongeur en nylon 11 337693 et la rondelle 51917.

REMARQUE : Sur les anciens modèles de pompe, le plongeur n'est pas en nylon.

9. Retirez la tige de l'étau et serrez l'ensemble de pompe et tube dans l'étau.

REMARQUE : Serrez l'ensemble de pompe et tube dans l'étau par la base de la soupape 337690 (7216-4) ou avec le boîtier de clapet de pied 321269 (722-B4).

10. A l'aide d'une clé à courroie (ou d'une clé à tuyau si nécessaire), dévissez le tube de pompe.

ATTENTION : Ne placez pas le tube dans l'étau pour éviter que la pression des mâchoires de l'étau ne déforme le tube.

Modèle de pompe 7216-4 :

11. Tout en tenant le goujon 337689 dans l'étau, enlevez le joint torique 319678, l'écrou de blocage 51929, la base de soupape 337690 et la rondelle 51917.

Modèle de pompe 7222-B4 :

11. Enlevez le joint d'étanchéité 319436, la butée de bille 318866, le second joint d'étanchéité 319436 et la bille 171700-80 du boîtier de clapet de pied 321269.

Garnitures supérieures

(Figures 3 & 4)

12. Serrez la pièce coulée de pompe 318479-3 dans l'étau.

13. A l'aide d'une large clé réglable sur les pans de manoeuvre de l'ensemble d'entrée d'air 318475, dévissez l'ensemble d'entrée d'air.

14. Retirez le moteur pneumatique avec l'ensemble de soupape et piston et l'ensemble d'entrée d'air 318475 connectés.

REMARQUE : Si le moteur pneumatique et l'ensemble de soupape et piston ne peuvent être enlevés, il sera peut-être nécessaire de dégager la vis de garniture 318778 en insérant un poinçon dans l'orifice et en faisant tourner de deux ou trois tours (pour les garnitures en Téflon seulement, voir la Figure 3).

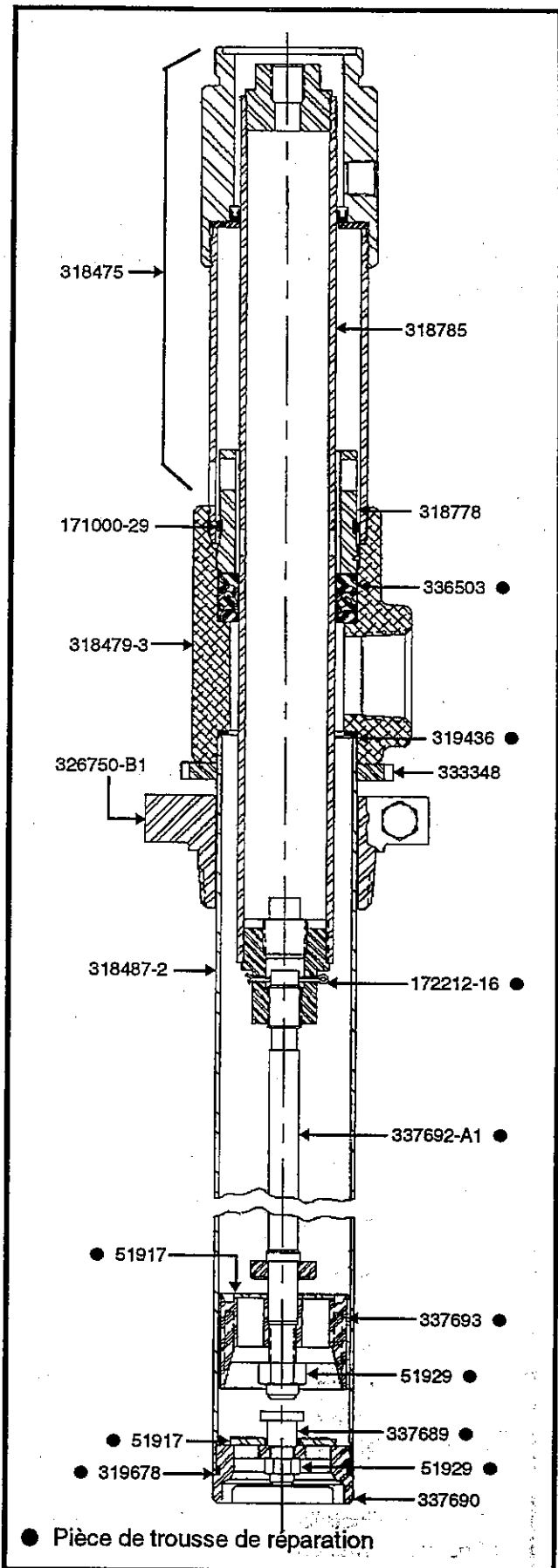


Figure 5 : Modèle 7216-4

REMARQUE : Pour l'entretien du moteur pneumatique, consultez la feuille d'instruction SER 318450-4.

REMARQUE : Pour faciliter l'entretien des garnitures de la pièce coulée de pompe, montez celle-ci verticalement dans l'étau.

15. Insérez un poinçon ou tout autre outil similaire dans les orifices du coussinet 318778 pour desserrer et retirer celui-ci.

16. Enlevez le jeu de garnitures supérieur (Téflon ou Viton) à l'aide d'un pic ou d'un outil similaire.

ATTENTION - Les pièces endommagées ou usées présentent un danger pour les personnes et le matériel. **REPLACEZ TOUTES LES PIÈCES ENDOMMAGÉES OU USAGÉES.**

17. Effectuez le rassemblement en inversant les étapes précédentes.

REMARQUE : Si des garnitures en Téflon sont utilisées, consultez la rubrique Réglage des garnitures supérieures en Téflon dans la section Entretien de cette feuille.

IMPORTANT : Lubrifiez tous les joint toriques et les garnitures avec de l'huile avant de commencer l'assemblage. Protégez tous les joints d'étanchéité et toutes les surfaces d'étanchéité contre les dommages et les égratignures dans la mesure du possible.

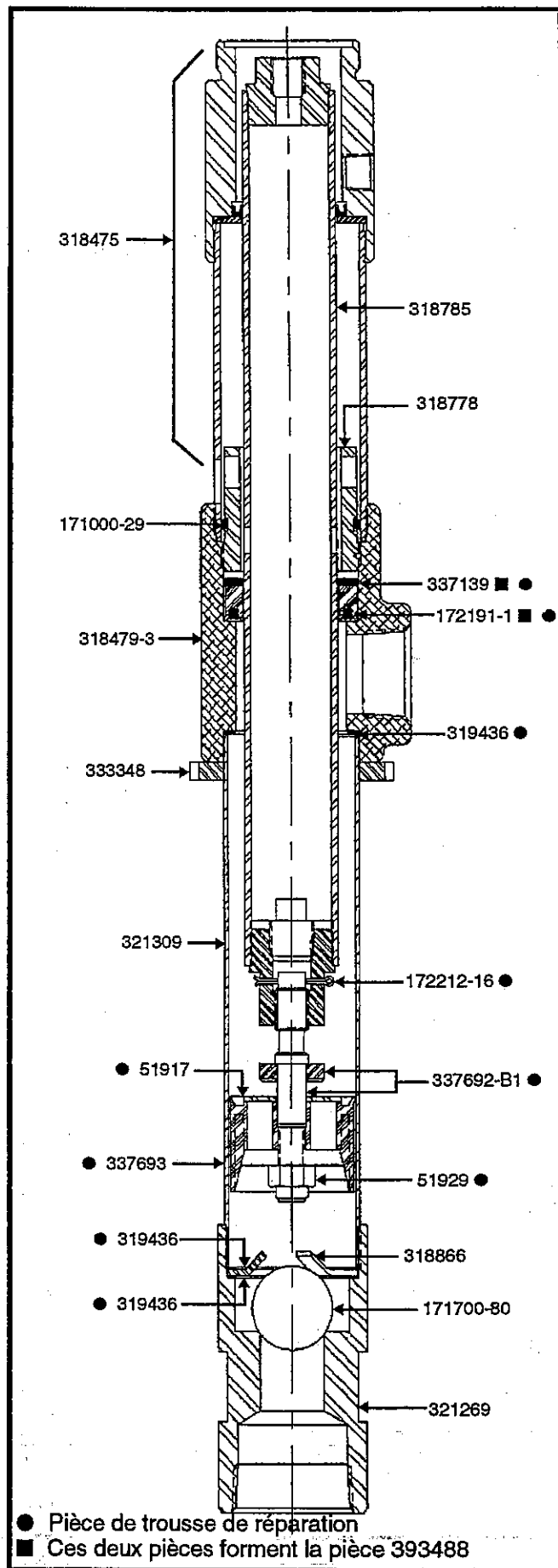


Figure 6 : Modèle 7222-B4

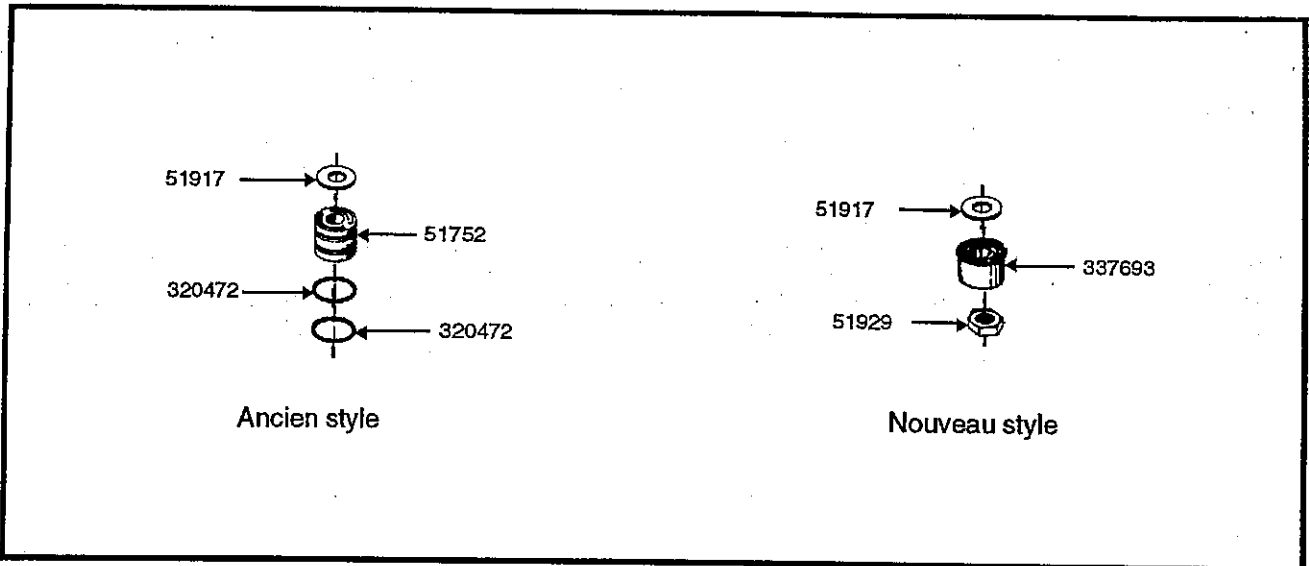


Figure 7 : Différences entre les tubes de pompe anciens et nouveaux

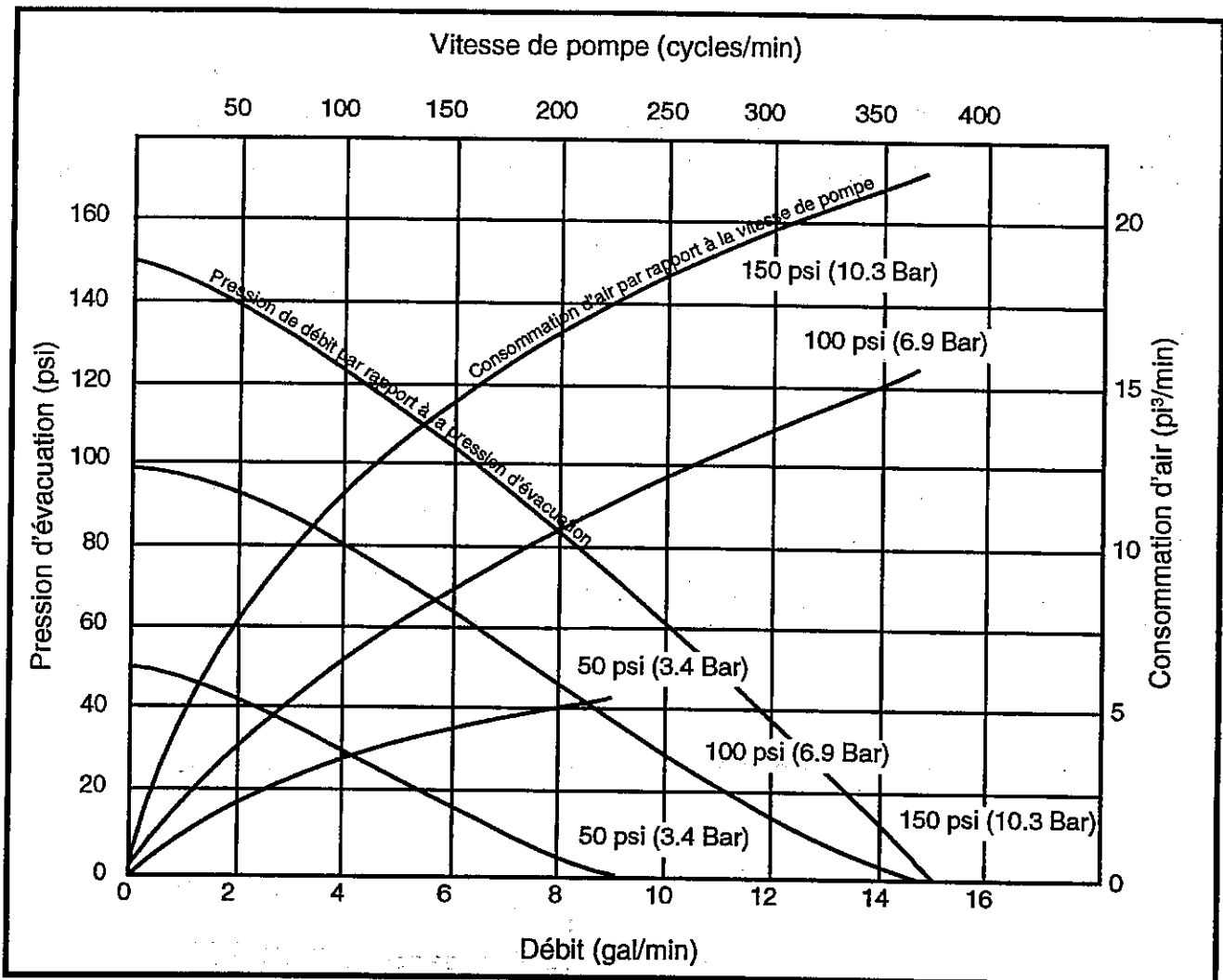


Figure 8 : Débit par rapport à la pression d'évacuation & Consommation d'air par rapport à la vitesse de pompe

Trousses de réparation majeure

393551-1 Trousse de conversion pour le tube de pompe 7216-4

No. de pièce	Description	Qté
51917	Rondelle plate, D.I. 1/2" x D.E. 1 1/2"	2
51929	Ecrou de blocage élastique, 3/8-24	2
337692-A1	Ensemble de tige et butée, long. 31-5/8"	1
337693	Plongeur (Nylon 11)	1

393552 Trousse de conversion pour le tube de pompe 7222-B4

No. de pièce	Description	Qté
51917	Rondelle plate, D.I. 1/2" x D.E. 1 1/2"	1
51929	Ecrou de blocage élastique, 3/8-24	1
337692-B1	Ensemble de tige et butée, long. 3 1/2"	1
337693	Plongeur (Nylon 11)	1

393635 Pour les tubes de pompe 7216-4 et 7222-B4

No. de pièce	Description	Qté
51917	Rondelle plate, D.I. 1/2" x D.E. 1 1/2"	1
51929	Ecrou de blocage élastique, 3/8-24	2
172191-1	Joint d'étanchéité en Viton, D.I. 1 3/8" x D.E. 2"	1
319436	Joint d'étanchéité en aluminium, D.I. 1 5/8" x D.E. 1 15/16"	3
319678	Joint torique, D.I. 1 13/16" x épaisseur 1/16"	1
337139	Rondelle d'appui, D.I. 1 3/8" x D.E. 2"	1
337374	Manchon en plastique	1
337693	Plongeur (Nylon 11)	1

Trousses de réparation mineure

393488 Trousse de garnitures de tube supérieur en Viton

No. de pièce	Description	Qté
172191-1	Joint d'étanchéité en Viton, D.I. 1 3/8" x D.E. 2"	1
172212-16	Goupille fendue, dia. 1/8" x long. 1"	1
319436	Joint d'étanchéité en aluminium, D.I. 1 5/8" x D.E. 1 15/16"	1
337139	Rondelle d'appui, D.I. 1 3/8" x D.E. 2"	1
337374	Manchon en plastique	1

393460 Trousse de garnitures de tube supérieur en Téflon

No. de pièce	Description	Qté
172212-16	Goupille fendue, dia. 1/8" x long. 1"	1
319436	Joint d'étanchéité en aluminium, D.I. 1 5/8" x D.E. 1 15/16"	1
336503	Jeu de garnitures en Téflon	1

LISTE DES PIÈCES - Pompe de transfert modèle 7216-4

No. de pièce	Description	Qté
+ ● 51917	Rondelle plate, D.I. 1/2" x D.E. 1 1/2"	2
+ ● 51929	Ecrou de blocage élastique, 3/8-24	2
53176	Adaptateur, long. 1 15/32"	1
171000-29	Joint torique, D.I. 1 5/8" x D.E. 2"	1
● + 172212-16	Goupille fendue, dia. 1/8" x long. 1"	1
* + 318450-4	Ensemble de tête de pompe	1
318475	Ensemble d'entrée d'air	1
318479-3	Pièce coulée de pompe	1
318487-2	Cylindre, long. 36 7/32"	1
318778	Vis de garniture	1
318785	Ensemble de piston	1
319391	Soupape de coupure, laiton	1
+ ● 319436	Joint d'étanchéité en aluminium, D.I. 1 5/8" x D.E. 1 15/16"	1
+ ● 319678	Joint torique spécial, D.I. 1 13/16" x épaisseur 1/16"	1
326750-B1	Adaptateur de bonde	1
328030	Raccord à air femelle, 1/4" NPTF	1
330605	Adaptateur femelle, 1/4" NPTF	1
333348	Contre-écrou, dia. 3"	1
+ ● 336503	Jeu de garnitures en Téflon, D.E. 2" (Jeu de quatre)	1
● 337689	Goujon, long. 1-1/16"	1
● 337690	Base de soupape, dia. 2"	1
● 337692-A1	Ensemble de tige et butée, long. 31-5/8"	1
● 337693	Plongeur (Nylon 11)	1

● Pièce de trousse de réparation

* Voir la liste des pièces dans SER 318450-4

+ Non disponible comme pièce achetée séparément.

LISTE DES PIÈCES - Pompe à huile modèle 7222-B4

No. de pièce	Description	Qté
+ ● 51917	Rondelle plate, D.I. 1/2" x D.E. 1 1/2"	1
+ ● 51929	Ecrou de blocage élastique, 3/8-24	1
171000-29	Joint torique, D.I. 1 5/8" x D.E. 2"	1
171700-80	Bille d'acier, dia. 1 1/4"	1
■ ● + 172191-1	Joint d'étanchéité en Viton, D.I. 1 3/8" x D.E. 2"	1
● + 172212-16	Goupille fendue, dia. 1/8" x long. 1"	1
318475	Ensemble d'entrée d'air	1
318479-3	Pièce coulée de pompe	1
318778	Vis de garniture	1
318785	Ensemble de piston	1
318866	Rondelle de butée, dia. 1 15/16"	1
+ ● 319436	Joint d'étanchéité en aluminium, D.I. 1 5/8" x D.E. 1 15/16"	3
321269	Boîtier du clapet de pied, long. 4" x dia. 2 3/16"	1
321309	Cylindre, long. 7 1/2" x dia. 1 15/16"	1
328030	Raccord à air femelle, 1/4" NPTF	1
328034	Adaptateur mâle, 1/4" NPTF	1
333348	Contre-écrou, dia. 3"	1
■ ● + 337139	Rondelle de retenue, D.I. 1 3/8" x D.E. 2"	1
* + 337140	Ensemble de tête de pompe	1
● 337692-B1	Ensemble de tige et butée, long. 3-1/2"	1
● 337693	Plongeur (Nylon 11)	1

● Pièce de trousse de réparation

* Voir la liste des pièces dans SER 318450-4

+ Non disponible comme pièce achetée séparément.

■ Ces deux pièces forment la pièce 393488

LISTE DES PIÈCES - Adaptateur et soupape de coupure de bas niveau 321206

No. de pièce	Description	Qté
■ +	171007-26 Anneau de retenue (ext.), D.E. 59/64"	1
■ +	171012-13 Anneau de retenue inversé	1
■	318945 Ensemble de flotteur	1
	319678 Joint torique spécial, D.I. 1 13/16" x D.E. 1 61/64"	1
■ +	321283 Adaptateur, long. 1,45"	1
■ +	321284 Base	1
	321285 Ensemble de coupure	1
■	321286 Soupape	1
■ +	321287 Ressort conique, longueur à l'état libre 3/4"	1
■	321288 Ressort, longueur à l'état libre 4 1/4"	1
■	321290 Soupape	1
■ +	321291 Rondelle pilote	1
+	321308 Adaptateur	1

- Pièce de l'ensemble de coupure
 + Non disponible comme pièce achetée séparément.

REMARQUE : Les pièces énumérées sur cette feuille d'instruction servent à identifier les références dans les instructions et les illustrations. Certaines de ces pièces ne sont pas disponibles séparément et celles-ci sont identifiées dans les listes des pièces. Les articles ordinaires comme les écrous, les verrous, etc. peuvent être obtenus auprès de votre quincaillerie. Consultez la liste de prix des pièces et les bulletins courants avant de commander des pièces. Lorsque vous commandez des pièces, veuillez connaître le numéro de pièce, la quantité, la description et le modèle. La disponibilité des pièces et leurs prix peuvent changer sans préavis.

MODIFICATIONS DE PIÈCES DEPUIS LA DERNIÈRE IMPRESSION

Ajouté : Trousse 393635, Trousse 393640

Éliminé : Trousse 398659-1

Modifié : Trousse 39355-1 était 393551

REMARQUE : Cette nouvelle feuille SER est une combinaison de l'ancien 7216 (396250) et 7222 (396434).